

Международная комиссия



по инженерным вопросам в  
сельском хозяйстве

# CIGR

*Newsletter Quarterly*

**Информационный бюллетень № 80  
Февраль 2008 г.**

*С 1930 по 2008  
78 лет CIGR*

- 1. Новости CIGR ..... 2**
- 2. Новости Региональных и Национальных обществ ..... 7**
- 3. Новости Секций и Рабочих групп ..... 8**
- 4. Мероприятия, которые поддерживает CIGR ..... 11**
- 5. Другие мероприятия ..... 11**
- 6. Публикации ..... 13**

*Интернет-сайт CIGR: <http://www.cigr.org/>*

# 1. НОВОСТИ СИГР

## План действий Президиума СИГР

В стремительно развивающемся мире ожидаемые результаты привлечения к деятельности СИГР постоянно менялись. Особенно за последние десять лет наблюдались заметные изменения во многих новых для СИГР регионах, включая страны третьего мира. Таким образом, СИГР стал действительно международной организацией.

**План действий Президиума СИГР на ближайшее будущее включает следующие основные пункты:**

- Поддерживать образовательные и научные инициативы
- Расширять участие членов организации в развивающихся странах
- Улучшить финансовое положение Общества
- Активизировать и содействовать совместной работе членов Общества как ассоциации региональных и национальных обществ-членов СИГР
- Наладить доступ заинтересованных лиц к базам знаний СИГР

**Общая стратегия Президиума следующая:**

- Создать портал в Интернете с использованием самых современных информационных технологий
- Активно вести поиск специалистов и организаций в тех регионах, где сельскохозяйственная инженерия и инженерия биосистем еще не представлена в СИГР



Проф. Irenilza Naas

- Активно изыскивать возможности участия в специализированных мероприятиях

**Следующие конкретные меры направлены на обеспечение реализации данной стратегии:**

1. Создать новое и более совершенное присутствие СИГР в Интернете
2. Создать и использовать платформы для совместной работы членов СИГР с целью повышения количества и качества контактов на базе мероприятий, проводимых Советами Секций СИГР и Рабочими группами
3. Оказывать поддержку средствам и методам, которые руководство электронным журналом СИГР использует для ускорения процесса рецензирования и публикации
4. Повысить доходы СИГР путем изучения и эффективного использования торговли через Интернет для реализации продукции СИГР, а также увеличить поступления от жертвователей
5. Создать открытый справочник членов СИГР
6. Провести анализ географического распределения членов СИГР, выявить пробелы и установить контакты с группами и отдельными специалистами с целью привлечения их в СИГР
7. Оказывать содействие в координации международных симпозиумов, конференций и конгрессов с целью избежать ненужного дублирования тематики в одном и том же году
8. Обновить Устав СИГР

*Иренилза де Аленкар Нээш  
Irenilza de Alencar Nääs  
Президент СИГР*

## От Председателя Временного комитета по переработке Устава СИГР

Устав СИГР был пересмотрен после семи лет действия и вступил в силу в январе 2001 г. И снова несколько лет спустя по инициативе проф. Луиса Перейры в период нахождения его на посту Президента СИГР начался новый пересмотр Устава. Проект обновленного Устава был готов в ноябре 2005 года. Для завершения работы был назначен Временный комитет по пересмотру Устава СИГР. На первом заседании, которое прошло в Глазго 1 июля, в состав Временного комитета были назначены Президент СИГР Иренилза де Аленкар Нээш,

Бразилия; Секретарь прошлого срока Петер Шульце Ламмерс, Германия; проф. Осаму Китани, Япония; и будущий Президент СИГР Сорен Педерсен, Дания, в качестве исполняющего обязанности Председателя комитета. В конце 2007 г. проект рассматривался членами Временного комитета, Президиума и Исполнительного Совета СИГР. Теперь проект Устава может быть вынесен на широкое обсуждение. Планируется одобрить его на Генеральной Ассамблее в Бразилии в сентябре 2008 г.

На основе обсуждения Устава, которое проходило в течение последних десяти лет, можно сказать, что прийти к согласию по Уставу не такое простое дело; это объясняется тем, что состав членов СИГР, участвующих в заседаниях, не остается постоянным.



Проф. Soren Pedersen

На каждом заседании присутствуют другие члены СИГР, которые высказывают новые и отличающиеся идеи. В настоящее время ставится цель провести плодотворную дискуссию в ближайшие полгода, чтобы проект мог быть принят в сентябре 2008 г.

В целом в настоящее время представляется, что проект хорошо согласуется со стратегией СИГР на ближайшие десять лет.

Вот некоторые важные ключевые моменты из данного проекта, представляемого на обсуждение (проект 2, июль 2007 г.; обновление, сентябрь 2007 г.):

- В старом Уставе сфера деятельности СИГР всегда определялась как сельскохозяйственная инженерия. Вследствие процесса общего развития, который имел место во всем мире, сфера деятельности СИГР в проекте Устава была расширена до «инженерии сельского хозяйства и биосистем».
- Члены Технического Совета СИГР назначаются сроком на четыре года на конгрессах СИГР; после двух лет работы Президиум оценивает их деятельность; при необходимости, их можно заменить. На обсуждение было вынесено предложение избирать членов Совета секции каждые два года (проект 2005 г.), однако опыт подсказывает, что это нецелесообразно. Членов Совета секции следует заменять только в случае неисполнения ими своих обязанностей.

Что касается расширения СИГР через его семь секций, то руководители секций сочли предпочтительным, чтобы секции имели краткие названия, которые легко запомнить. За названиями может следовать текст, в котором дается более широкое описание. В данном случае важно, чтобы между секциями не было дублирования. В качестве кратких названий секций можно предложить следующее: I, Почва и Вода; II, Сельскохозяйственные Здания; III, Технологии Растениеводства; IV, Энергетика Сельских Районов; V, Системные разработки; VI, Послеуборочная Обработка; и VII, Информационные Технологии.

Мы рекомендуем всем тем, у кого есть вопросы, которые следует рассмотреть, или кто хочет высказать свое мнение в адрес Временного комитета, сделать это до встречи в Бразилии в сентябре 2008 г.

*Проф. Сорен Педерсен,  
Председатель Временного комитета  
по переработке Устава СИГР,  
Президент СИГР следующего срока  
Prof. Soren Pedersen*

## Всемирные конгрессы и конференции СИГР, 2008–2014 гг.

### 2-я Международная конференция СИГР

#### по инженерным вопросам в сельском хозяйстве

### 37-й Бразильский конгресс по сельскохозяйственной инженерии

31 августа - 4 сентября 2008 г., Фос ду Игуасу (Iguassu Falls City, PR), штат Парана, Бразилия

<http://www.acquacon.com.br/icae>

### Место проведения перенесено из Рио-де-Жанейро в город Фос ду Игуасу, Бразилия

В декабре 2007 г. Бразильская ассоциация по инженерным вопросам в сельском хозяйстве (Brazilian Association of Agricultural Engineering – SBEA) проинформировала СИГР о переносе места проведения предстоящих заседаний СИГР и SBEA. После тщательного рассмотрения Президиум СИГР принял данное предложение на основании следующих объяснений, предоставленных SBEA:

Настоящим письмом мы хотели бы проинформировать Вас о том, что Исполнительный Совет SBEA во время внеочередной ассамблеи принял решение с целью обеспечения безопасности участников перенести проведение 2-й Международной конференции СИГР по инженерным вопросам в сельском хозяйстве 2008 года (СИГР 2008) и заседание Бразильской ассоциации по инженерным вопросам в сельском хозяйстве (CONBEA 2008) из Рио-де-Жанейро в город Фос ду Игуасу.

Несмотря на то, что примеры насилия в Рио-де-Жанейро не являются чем-то необычным, новые случаи жестокости против туристов вызвали активное обсуждение этой специфической темы в SBEA. Четыре года назад, когда впервые было запланировано провести конференцию СИГР в Рио-де-Жанейро, ситуация с насилием была под контролем; однако за последние шесть месяцев мы стали свидетелями перемен в худшую сторону. С точки зрения безопасности первым шагом, предпринятым SBEA для решения этой проблемы, была замена гостиницы в центре города на более отдаленно расположенный отель. Для Исполнительного Совета SBEA это было не легкое решение.

SBEA приняла решение перенести проведение СИГР 2008 и CONBEA 2008 из Рио-де-Жанейро в город Фос ду Игуасу, штат Парана. Это очень красивое и живописное место, которое считается одной из наиболее значительных и безопасных площадок для проведения международных мероприятий в Бразилии.

Город Фос ду Игуасу имеет много разнообразных привлекающих внимание мест и является одним из наиболее красивых туристических центров мира. Здесь находятся такие чудеса природы как водопад Игуасу и Национальный парк Игуасу, который включен в перечень Всемирного природного достояния.

Следует отметить также, что штат Парана представляет собой один из самых важных штатов Бразилии с точки

зрения производства зерна и домашней птицы. Вполне возможно, участники посетят эти объекты с развитым сельскохозяйственным производством. Мы, безусловно, надеемся, что СИГР одобрит это решение, принятое с целью обеспечить более безопасное пребывание наших коллег и участников конференции со всего мира в Бразилии.

*Проф. Маркус Винисиус Фолегатти,  
Prof. Marcos Vinicius Folegatti*

*Президент Бразильской ассоциации по инженерным вопросам  
в сельском хозяйстве SBEA*

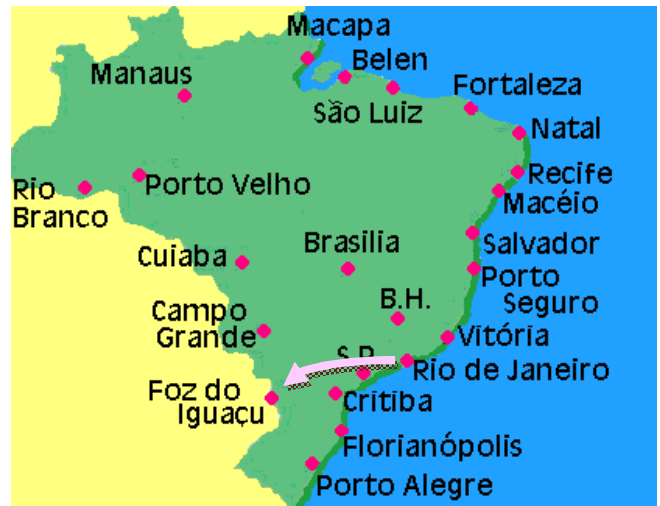


Фото из Wikipedia



"Конвеншн-центр"  
Комплекс для конференций – место проведения СИГР 2008



INTERNATIONAL CONFERENCE OF AGRICULTURAL ENGINEERING  
XXXVII  
CONGRESSO BRASILEIRO DE ENGENHARIA AGRICOLA  
31 AGO 04 SET 2008  
BRAZIL

**CENTRAL THEME:**  
Technology for All: Sharing the Knowledge for Development

BOURBON CATARATAS HOTEL, IGUAÇU FALLS CITY, PARANÁ STATE - BRAZIL  
August 31<sup>st</sup> to September 04<sup>th</sup>, 2008

**CALL FOR PAPERS**  
The International Conference of Agricultural Engineering invites you to submit paper to the Conference.

**DEADLINE FOR SUBMISSION:**  
March 30th, 2008

**EVENTS - CIGR'2008**

- ASABE's - ILES VIII - ASABE's International Livestock Environment Symposium (Deadline expired)
- CSA'2008 - VI<sup>th</sup> International Symposium on Cement Based Materials for a Sustainable Agriculture
- EnviroWater'2008  
Soil, Water & Environment Management
- Interdisciplinary Issues  
Biofuels Symposium
- Processing Conference  
4<sup>th</sup> CIGR Section VI  
International Symposium On Food And Bioprocess Technology
- Power and Machinery  
ATOE'2008



### Более подробная информация о СИГР 2008

**A1: Использование земельных и водных ресурсов и охрана окружающей среды – Envirowater'2008**

Председатель: J.M. Tarjuelo ([Jose.Tarjuelo@uclm.es](mailto:Jose.Tarjuelo@uclm.es))

Со-председатель: Marcos Vinicius Folegatti ([esalq/usp](mailto:esalq/usp))  
([mvfolega@esalq.usp.br](mailto:mvfolega@esalq.usp.br))

**Предлагаемые темы для обсуждения:**

- Организация сбора и удаления отходов: Использование

### Приглашение подавать заявки на участие с докладом

Крайний срок был продлен до 30 марта 2008 года

**Даты и сроки:**

С 10 ноября 2007 г. по 30 марта 2008

г.: Представление докладов (следует соблюдать установленную форму)

30 апреля 2008 г.: уведомление о принятии доклада

15 июня 2008 г.: регистрация авторов (сниженный регистрационный взнос)

15 июня 2008 г.: окончательная программа

**Место проведения СИГР 2008:**

Гостиница «Бурбон Катаратас» (Bourbon Catararas Resourt) и Комплекс для конференций.

**Промышленная выставка:**

Проводится на основе аренды стендов; всем участникам – компаниям; правительственным учреждениям, администрациям штатов и городов; муниципалитетам; исследовательским центрам; и университетам – будет предоставлена возможность показать лучшие методы организации производственных процессов, разработанные технологии и извлеченные уроки, которые используются при решении проблем сельскохозяйственной инженерии в различных областях ее применения. Промышленная выставка даст также существенную благоприятную возможность для заключения коммерческих сделок. Всего подготовлено 25 выставочных мест по 9 кв.м (9,688 кв.футов) каждое. Стоимость экспоместа 3000 долл. США. Сюда входит:

- подвод энергопитания (110/220 В)
- ковровое покрытие, 1 стол и 2 стула;
- боковые стенки размером 2,20 м
- освещение: 1 лампочка на каждые 3 кв. м (32,3 кв.фута) площади; 2 розетки
- фриз без логотипа компании

За более подробной информацией обращайтесь по адресу

*Г-н Родриго Кордейро*

*Mr Rodrigo Cordeiro*

Acqua Consultoria

Rua Candido Espinheira, 560 conj. 32

05004-000 – São Paulo – SP - Brasil

Phone/Fax: 55 11 3871 3626

E-mail: [icae@acquacon.com.br](mailto:icae@acquacon.com.br)

<http://www.acquacon.com.br/icae/>

сточных вод в орошаемом земледелии; очистка сточных вод и их вторичное использование в бытовых, промышленных и сельскохозяйственных системах водоснабжения; результаты воздействия сточных вод и их осадка, как на почву, так и на растения; последствия использования сточных вод для систем водоснабжения

- **Эксплуатация и управление системами водоснабжения:**

новые подходы и инструменты для планирования и управления водопользованием; комплексные решения водосбережения; дистанционное зондирование и данные ГИС для мониторинга и устройства орошаемых земель; использование водных ресурсов в хозяйствах; гидромелиорация и экономия воды для орошения;

новые технологии эксплуатации оросительных систем на уровне стоковой площадки; управление с участием водопользователей

• **Экологическое воздействие сельскохозяйственного производства:** почвенные процессы и деградация земель; мониторинг и оценка; использование водных ресурсов в сельском хозяйстве, нитраты и агрохимикаты; улучшение качества окружающей среды в богарном земледелии; сохранение почвенных и водных ресурсов; социально-экономические и экологические аспекты устойчивого использования водных ресурсов

• **Использование земельных и водных ресурсов и возможные последствия:** сохранение почвенных и водных ресурсов и ландшафта; оценка рисков при планировании землепользования с точки зрения борьбы с наводнениями и засухой; вопросы сохранения земельных ресурсов на сельскохозяйственных маргинальных землях; гидрологические и экологические результаты использования земель; средства и методы планирования землепользования; разработка специальной методологии для земель с водным дефицитом

• **Управление водными ресурсами:** интеграция пользования земельными и водными ресурсами; технические и организационные вопросы; управление водными ресурсами в бассейнах с водным дефицитом; ратифицированное водное законодательство: от теории до реализации; инвестиции в водное хозяйство с целью гарантировать удовлетворение спроса на водные ресурсы и устойчивость экосистем; виды биотоплива и водные ресурсы; плата за пользование экосистемами; опыт, недостатки и перспективы; механизмы, помогающие принятию решения в сфере управления водными ресурсами

**A2-1: Американское общество инженеров – специалистов сельского хозяйства и биологии (ASABE) – Международный симпозиум по животноводству ILES VIII**

Председатель: Richard Gates ([gates@bae.uky.edu](mailto:gates@bae.uky.edu))

Со-председатель: Daniella Jorge De Moura ([unicamp](mailto:unicamp)) ([daniella.moura@agr.unicamp.br](mailto:daniella.moura@agr.unicamp.br))

**Предлагаемые темы для обсуждения:**

• Достижения в точном животноводстве (практика содержания скота, наблюдение, моделирование реакции животных, прогнозирование, экологический контроль, роботизированная уборка помещений, очистка воздуха и т.д.)

• Достижения в разработке средств минимизации негативного воздействия жаркого или холодного климата на состояние животных и их продуктивность

• Методики смягчения отрицательных последствий загрязнения воздушной среды с целью повышения качества воздуха в помещениях и улучшения здоровья животных

• Альтернативные датчики для более точной оценки и управления микроклиматом животноводческих помещений и здоровьем животных (анализ изображений группового поведения, голосовые сигналы, двигательная активность, газовые датчики для определения CO<sub>2</sub>, NH<sub>3</sub> и др.)

• Поведенческие, физиологические и продуктивные реакции сельскохозяйственных животных на факторы окружающей среды или раздражители (температурные факторы, свет, газы, пыль, звуки/шумы, размер группы и т.д.)

• Эффективность альтернативных/новых способов содержания и систем регулирования параметров окружающей среды, предназначенных для улучшения комфортного состояния животных, повышения качества воздуха в помещениях и качества продукции, и для поддержания стабильной экономики производства (улучшенная система для клеточных несушек, система свободно-выгульного содержания (птицы); беспривязное содержание КРС, система распределения воздуха и др.)

• Выделение тепла и влаги сельскохозяйственными животными и способы содержания животных в разных климатических условиях

• Влияние качества внутреннего воздуха на сельскохозяйственных животных и работников

• Передовые технологии для объективной оценки поведения и/или комфортного состояния животных (например, боль или дискомфорт, страх, мотивация, предпочтения)

• Вопросы состояния животных во время их транспортировки и/или фиксации

**A2-2: VI Международный симпозиум по использованию материалов на цементной основе в устойчивом сельскохозяйственном производстве – CSA'2008**

Председатель: H. Savastano Jr. (Университет в Сан Пауло) ([holmersj@usp.br](mailto:holmersj@usp.br)) (Бразилия)

Со-председатель: N. de Belie ([nele.debelie@ugent.be](mailto:nele.debelie@ugent.be)) (Бельгия)

**Предлагаемые темы для обсуждения**

• Бетонные конструкции для содержания животных, сельского хозяйства, садоводства, для хранения навоза и силосования

• Вопросы долговечности, устойчивости и качества применения материалов на цементной основе в сельском хозяйстве

• Применение бетона для создания общих комфортных условий для животных и для энергосбережения

• Новые разработки в области материалов и проектирования

• Бетон и окружающая среда

**A3: Конференция по переработке – 4-й Международный симпозиум по пищевым и сельскохозяйственным продуктам Секции VI СИГР**

Председатель: Da-Wen-Sun (Ирландия) ([dawen.sun@ucd.ie](mailto:dawen.sun@ucd.ie))

Со-председатель: Amauri Rosenthal (Бразилия) ([arosent@ctaa.embrapa.br](mailto:arosent@ctaa.embrapa.br))

**Предлагаемые темы для обсуждения**

**Продовольствие**

• Физические качества и структура

• Технологии производства пищевых продуктов

• Новаторские решения в области продовольствия

• Оборудование для пищевой промышленности, управление процессами и автоматизация

• Безвредность пищевых продуктов и продовольственная безопасность

• Консервирование, хранение и реализация пищевых продуктов

• Новые натуральные ингредиенты для продуктов питания и напитков

• Прикладные нанотехнологии

• Нетепловая обработка и новые технологии

• Математическое и имитационное моделирование

**Сельское хозяйство**

• Результаты предуборочных операций

• Послеуборочные транспортно-загрузочные системы

• Неразрушающее тестирование

• Датчики, технологии зондирования, технологический контроль

• Прикладные нанотехнологии

• Мониторинг продвижения продукции по цепочке поставок

• Консервирование, хранение и реализация

• Отслеживание и оперативный контроль

**Окружающая среда**

• Устойчивость в пищевой промышленности

• Обработка и утилизация отходов сельского хозяйства и пищевой промышленности

• Возобновляемые источники энергии

**A4-1: Конференция по энергетическим средствам и технике**

Председатель: Daniel Marçal De Queiroz (Бразилия)

([queiroz@ufv.br](mailto:queiroz@ufv.br))

Со-председатель: John Schueller (США) ([schuejk@ufl.edu](mailto:schuejk@ufl.edu))

**Предлагаемые темы для обсуждения**

• Технические средства для растениеводства: уборка, точное земледелие, почвенная динамика, КПД тягового усилия и перемещения, автоматизация сельскохозяйственного оборудования, посев сельскохозяйственных культур, внесение химикатов, организация использования сельскохозяйственной техники, вопросы безопасности при эксплуатации сельскохозяйственного оборудования

• Информационные технологии: имитационное и математическое моделирование; системы поддержки принятия

решений и области управления; геопространственное применение; системы GIS/GPS; переменные ряды; мониторинг урожайности; экологические аспекты; возможности оперативного контроля; технологии контроля качества; технологии обнаружения стрессов, вредителей и болезней; беспроводные средства связи; управление данными, полученными при помощи информационных технологий; системы сбора метеорологических данных; организация работ в соответствии с условиями конкретных участков с целью повышения качества; точное животноводство; прикладные нанотехнологии; проектирование и автоматизация систем; геотехнология

• Образовательные вопросы: торгово-промышленная деятельность в сфере сельскохозяйственной инженерии, управление производственной цепочкой, методы обучения/профессиональной подготовки для применения новых производственных технологий

**A4-2: АТОЕ '2008 (Автоматизированные технические средства для внедорожной техники)**

**Председатель:** John Reid (США) ([j-reid1@uiuc.edu](mailto:j-reid1@uiuc.edu))

**Со-председатель:** Paulo Graziano Magalhães (Бразилия) ([graziano@agr.unicamp.br](mailto:graziano@agr.unicamp.br))

**Предлагаемые темы для обсуждения**

- Самоуправляющиеся транспортные средства
- Системы автоматического наведения
- Оборудование для внедорожной среды
- Машинное зрение
- Мониторинг внедорожной техники в реальном масштабе времени
- Роботы в сельском хозяйстве
- Математическое моделирование транспортных средств

**A5-1: Междисциплинарные темы**

**Председатель:** Fedro H. Zazueta ([fsz@ufl.edu](mailto:fsz@ufl.edu))

**Со-председатель:** Hans Raj Gheyi (UFCEG) (Бразилия) ([hans@agriambi.com.br](mailto:hans@agriambi.com.br))

**Предлагаемые темы для обсуждения**

- Климат и сельское хозяйство
- Первичное и дополнительное образование в области сельскохозяйственной и биологической инженерии
- Информационные технологии и их применение

- Инструменты картирования и дистанционное зондирование
- Энергия, применяемая в сельскохозяйственном производстве
- Политика в области сельскохозяйственной и биологической инженерии
- Общие междисциплинарные темы в сфере сельскохозяйственной и биологической инженерии

**A5-2: Симпозиум по биотопливу**

**Председатель:** Evandro Mantovani (Бразилия) ([evandro.mantovani@embrapa.br](mailto:evandro.mantovani@embrapa.br))

**Со-председатель:** Axel Munack (Германия) ([axel.munack@fal.de](mailto:axel.munack@fal.de))

**Предлагаемые темы для обсуждения**

- Технические аспекты: сырьевые ресурсы; исследования биомассы и биотоплива; технологические и технические проблемы производства биотоплива; топливо из этанола и его применение; биодизельное топливо и его применение; примеры успешного опыта; преобразование биомассы; заводы биоочистки; взаимная оптимизация топлива и двигателя
- Экологические аспекты: переход на энергию, полученную из новых видов не-ископаемого топлива; снабжение и регулирование потребления экологичной («зеленой») энергии; применение гибридных двигателей; выбросы и последствия для здоровья применения биотоплива; действующие и перспективные программы действий в разных странах
- Экономические аспекты: государственная политика; действующие и перспективные программы действий в разных странах, устойчивое производство биотоплива
- Глобальные тенденции: потенциальные возможности – национальные и интернациональные соображения; сертификация; устойчивость; анализ жизненного цикла
- Перспективные исследования: перспективы развития технологий получения исходного сырья «второго поколения»; проблемы и перспективы биотоплива

Для получения более подробной информации пишите Проф. Marcos Vinicius Folegatti— Бразильская ассоциация по инженерным вопросам в сельском хозяйстве Президент Оргкомитета [mvfolega@esalq.usp.br](mailto:mvfolega@esalq.usp.br)

Предварительный график проведения Международной конференции СИГР 2008

\*: заседания СИГР

	30 августа		31 августа		1 сентября	2 сентября	3 сентября	4 сентября
до обеда	Выставка	Временный Комитет по пересмотру Устава*	Выставка	Заседание Технического Совета *	A1-A5 -устные презентации - постерные доклады	A1-A5 -устные презентации - постерные доклады	A1-A5 -устные презентации - постерные доклады	Профессиональная поездка
после обеда		Заседание Президиума СИГР*		Регистрация Выставка				
вечер		Заседание Исполнительного Совета *	Официальное открытие ..... Прием			Заседания Рабочих Групп * (7 комнат)	Генеральная Ассамблея СИГР * Церемония награждения * Прощальный ужин	

**XVII Всемирный конгресс СИГР 2010, Квебек, Канада, 13–17 июня 2010 г.**  
<http://www.bioeng.ca/Events/CIGR/index.htm>

СИГР (<http://www.ucd.ie/cigr/>) проведет свой 17-й Всемирный конгресс в г. Квебек, Канада, 13-17 июня 2010 года. Принимающей стороной выступит Канадское общество сельскохозяйственной инженерии и биоинжиниринга – Société Canadienne de Génie Agroalimentaire et de Bioingénierie (CSBE/SCGAB). (<http://www.bioeng.ca/>).  
Тема Конгресса – «Создание устойчивых биосистем инженерными средствами и методами». Оргкомитет планирует

проведение нескольких увлекательных мероприятий, которые сделают Ваше пребывание в Квебек-Сити действительно незабываемым. Квебек – это один из старейших городов Северной Америки, который отмечает в 2008 г. свое 400-летие. Восточная Канада предлагает Вам прекрасные возможности для технических, исторических и естественнонаучных открытий. Готовьтесь поделиться своими новыми достижениями в области сельскохозяйственной, пищевой и биосистемной инженерии с коллегами со всего мира. Установите себе напоминание о датах (13-17 июня 2010 г.), чтобы Вы смогли поучаствовать в продвижении и развитии существующих направлений Вашей сферы деятельности.  
Более подробная информация о 17-м Всемирном конгрессе СИГР 2010 г. появится на нашем сайте в ближайшее время

Также можно обратиться к следующим лицам:

Председатель Организационного комитета

Dr. Stephane Godbout, ing., agr., Institut de recherche et de developpement en agroenvironnement

[stephane.godbout@irda.qc.ca](mailto:stephane.godbout@irda.qc.ca)

Председатель комитета по составлению научной программы

Dr. Philippe Savoie, ing., agr., Agriculture and Agri-Food Canada, [savoiep@agr.gc.ca](mailto:savoiep@agr.gc.ca)

### 3-я Международная конференция СИГР 2012

Ряд обществ подали заявки на проведение Международной конференции СИГР 2012. Предложения были рассмотрены на заседаниях СИГР в Глазго. Принимающая организация будет определена на Международной конференции СИГР в Рио-де-Жанейро в 2008 г.

### XVIII Всемирный Конгресс СИГР 2014 Сентябрь 2014 г., Пекин, Китай

#### Спонсоры:

В число спонсоров Всемирного Конгресса СИГР 2014 года войдут многие международные и национальные организации, связанные с сельскохозяйственной и биосистемной инженерией.

Предполагаемые спонсоры:

- СИГР
- Китайское общество сельскохозяйственной техники (CSAM)
- Китайское общество сельскохозяйственной инженерии (CSAE)

#### Другие спонсоры:

- 1) Китайская ассоциация производителей сельскохозяйственной техники
- 2) Китайская ассоциация производителей техники для пищевой промышленности и упаковки
- 3) Местные государственные учреждения, местные, региональные и международные ассоциации, общества и организации, связанные с сельскохозяйственной инженерией, которые будут определены позднее.

#### Организаторы в качестве местного оргкомитета СИГР

- Китайская академия наук по механизации сельского хозяйства (CAAMS),
- Китайская академия сельскохозяйственной инженерии (CAAE) Китайский сельскохозяйственный университет.

#### Темы:

- Инжиниринг водных и земельных ресурсов.
- Сельскохозяйственные здания, оборудование, сооружения и окружающая среда.
- Инжиниринг оборудования и техника для растениеводства.
- Электроэнергия для сельской местности и другие энергоресурсы.
- Менеджмент, эргономика и системный инжиниринг.
- Инжиниринг послеуборочных технологий и процессов.
- Информационные системы.

Развернутая программа конгресса будет окончательно утверждена позднее самими Секциями СИГР.

#### Время и место проведения:

Сентябрь 2014 г., Пекин

В связи с тем, что в Пекине будут проходить Олимпийские Игры 2008 года, в городе станет доступно много прекрасных конференц-центров и гостиниц для проведения крупномасштабных мероприятий. Для заседаний и других мероприятий Конгресса СИГР будет гораздо больший выбор помещений.

## 2. НОВОСТИ НАЦИОНАЛЬНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ ОБЩЕСТВ

### Азиатская Ассоциация по инженерным вопросам в сельском хозяйстве (АААЕ) приняла у себя 9-ю Международную конференцию по сельскохозяйственной инженерии (IAEC), 2007, в Азиатском технологическом институте (АИТ), Бангкок, Тайланд

Генеральный секретарь АААЕ, др. Dr. Peeyush Soni, представил нижеследующий краткий отчет о мероприятиях конференции, которые проходили 3-6 декабря 2007 г.

АААЕ организовала 4-дневную IAEC, девятую по счету, в Конференц-центре АИТ 3-6 декабря 2007 г. Это мероприятие, которое проводится раз в два года, было подготовлено Prof. V.M. Salokhe и собрал почти 130 участников из более чем 25 стран. На церемонии открытия со вступительным словом выступил Dr. H.P.W. Jayasuriya, председатель Оргкомитета конференции. Президент АААЕ Prof. Nobutaka Ito, а вслед за ним Mr. Yoshisuke Kishida, избранный, но еще не приступивший к исполнению своих обязанностей Президент АААЕ, выступили с приветственными обращениями. Dr. Peeyush Soni выразил благодарность организаторам; он также объявил результаты выборов членов Исполнительного Совета и лауреатов двух наград АААЕ. Первая награда, AAE-Sakai Science & Technology Award, была присуждена Prof. V.M. Salokhe. Вторая награда, AMA-Shin-Norinsha-AAAE Young Researcher Award, была вручена

Dr. Sreekala Bajwa.

Затем эксперты отдельных отраслей сельскохозяйственной инженерии прочитали 6 лекций по ключевым вопросам.



Г-н Yoshisuke Kishida, избранный, но еще не приступивший к исполнению своих обязанностей Президент АААЕ

Участникам конференции представили новую бета-версию оперативной подачи статей и системы рецензирования журнала по сельскохозяйственной инженерии, который издает АААЕ.

Второй и третий дни конференции IAEC были посвящены

устным и пристендовым докладам, которые были разбиты на 7 технических секций, а именно: сельскохозяйственная техника и организация ее использования; инжиниринг водных и земельных ресурсов; техника пищевой промышленности и технологии биопереработки; актуальные проблемы сельскохозяйственной инженерии; обработка почвы и основные исследования в сельском хозяйстве; инженерные вопросы ирригации и мелиорации; и технологии послеуборочной обработки. 4 декабря по случаю проведения конференции был устроен банкет, на котором были представлены тайские национальные танцы и другие культурные развлечения. В последний день конференции было организовано посещение выставки сельскохозяйственной техники в университете Kasetsart, ведущем сельскохозяйственном университете в Таиланде. Конференция, девиз которой был «Новейшие технологии и новаторские решения в деле создания устойчивых ресурсов для обеспечения достаточного количества продовольствия в мире», завершилась с успешным достижением поставленных целей.

Для получения более подробной информации и запросов посетите, пожалуйста, наш сайт <http://www.aaae.ait.ac.th>

### Перевод Информационных бюллетеней СИГР теперь регулярно печатается в России

Я хотел бы сообщить Вам, что при поддержке д-ра Леонида Орсика, Президента Национального комитета по инженерным вопросам в сельском хозяйстве Российской Федерации, перевод Информационных бюллетеней СИГР планируется регулярно

публиковать в издательстве ФГНУ «Росинформагротех» (Российский научно-исследовательский институт информации и технико-экономических исследований по инженерно-техническому обеспечению агропромышленного комплекса) под руководством д-ра Вячеслава Федоренко, который является членом Совета секции VII СИГР.

Опубликованные переводы будут распространяться в соответствующих научных и образовательных учреждениях инженерного профиля в России.

Проф. Владимир Попов

### Письмо от ANAFID

Национальная ассоциация по мелиорации, ирригации и дренажу (ANAFID), совместно с ФАО и IPTRID (Международная программа технологии и исследований в области ирригации и дренажа) с понедельника 11 февраля по пятницу 14 марта 2008 г. организует электронную конференцию на тему «Сокращение потерь воды при орошении».

Данная электронная конференция будет проводиться на волне успеха аналогичного мероприятия ANAFID в прошлом году на тему «Влияние ирригации и интенсификации земледелия на качество воды».

Конференция даст возможность провести широкое обсуждение по проблеме, которая является чрезвычайно актуальной и важной для большинства стран вследствие климатических изменений и сельскохозяйственного производства, значение которых все возрастает.

El Hassan EL MAHRAZ  
Генеральный секретарь ANAFID  
10 января 2008 г.

## 3. Новости Секций и Рабочих групп

### Заказная статья Издание СИГР по изменению климата Совет Секции II

### Влияние глобального потепления на здоровье, комфортное состояние и продуктивность животных и растений в сельскохозяйственных помещениях

Tadeusz Kuczynski<sup>1</sup>, Victoria B. Vidal<sup>2</sup>, Baoming Li<sup>3</sup>, Richard S. Gates<sup>4</sup>, Irenilza D. Nääs<sup>5</sup>, Daniella J. Moura<sup>5</sup>, Daniel Berckmans<sup>6</sup> and Thomas M. Banhazi<sup>7</sup>,

<sup>1</sup>Department of Environmental Engineering, University of Zielona Gora, Z. Szafrana 1, Zielona Gora (Poland) Факультет экологической инженерии, Университет в Зеленой Гуре (Польша)

<sup>2</sup>Department of Agricultural Engineering, Research Centre Bygholm, University of Aarhus, Horsens (Denmark) Отдел с-х инженерии, исследовательский центр Bygholm, Университет в Орхусе (Дания)

<sup>3</sup>Department of Agricultural Structure and Bioenvironmental Engineering, China Agricultural University, Beijing 100083, P. R. (China) Ф-т сельского хозяйства и биоэкологической инженерии, Китайский с-х университет, Пекин, КНР

<sup>4</sup>Biosystems & Agricultural Engineering, 128 CE Barnhart Building, University of Kentucky, Lexington, KY 40546-0276, (USA) Университет штата Кентукки (США)

<sup>5</sup>Agricultural Engineering College, State University of Campinas, Campinas, São Paulo, (Brazil) Колледж с-х инженерии, Государственный университет в г Кампинас (Бразилия)

<sup>6</sup>M3-BIORES, Katholieke Universiteit Leuven, Kasteelpark Arenberg 30, Leuven (Belgium), Католический университет в г. Льеувен, (Бельгия)

<sup>7</sup>Livestock Systems Alliance, South Australian Research and Development Institute, Roseworthy Campus, Adelaide University, Roseworthy SA 5371 (Australia); Животноводческий альянс, НИИПТИ Южной Австралии (Австралия)

Адрес автора для переписки: Thomas M. Banhazi, Livestock Systems Alliance, South Australian Research and Development Institute, Roseworthy Campus, Adelaide University, Roseworthy SA 5371 (Australia);

E-mail: [Banhazi.thomas@saugov.sa.gov.au](mailto:Banhazi.thomas@saugov.sa.gov.au)

### 1. Введение

Температура является одной из наиболее значимых экологических переменных величин, которая может нанести вред здоровью, комфортному состоянию и продуктивности домашних животных; она может также влиять на жизнеспособность и продуктивность растений, выращиваемых в культивационных сооружениях. В электронном журнале СИГР скоро будет опубликована статья с обзором процесса изменения климата и его потенциального воздействия на животных и растения, которые содержатся в закрытых помещениях. В частности, статья рассматривает (1) каким образом изменения климата могут влиять на параметры, от которых зависит микроклимат помещений; (2) различные последствия изменения микроклимата помещений для продуктивности, здоровья и комфортного состояния животных и растений; и (3) какие научные исследования следует провести, чтобы разработать контрмеры и перепроектировать сельскохозяйственные постройки таким образом, чтобы успешно справляться с изменениями внешнего климата.



## 2. Влияние повышения температуры вследствие глобального потепления

Земля получает энергию от Солнца, которое излучает энергию в ультракоротковолновом диапазоне. Почти одна треть падающей на Землю солнечной энергии отражается и снова рассеивается в атмосфере; эта энергия не достигает поверхности Земли. Оставшаяся солнечная энергия поглощается, в первую очередь, поверхностью Земли, и, в меньшей степени, атмосферой. Земля также излучает энергию, хотя и в диапазоне значительно более длинных волн по сравнению с теми, что испускает Солнце; эти излучения находятся преимущественно в инфракрасной части спектра. Большое количество тепловой энергии, которую выделяет суша и океан, поглощается атмосферой, включая облака и водяные испарения, и направляется обратно на Землю. Используя аналогию с физическими процессами, которые происходят в обычной теплице, это явление называется *парниковым эффектом*. Имеется в виду такой процесс, при котором часть коротковолнового излучения Солнца, достигая Земли, испускается ею в длинноволновом диапазоне; и соответственно оно отражается облаками.

Таким образом, на Земле повышается температура, что способствует поддержанию жизни на планете. Энергия, которая со временем поглощается поверхностью Земли и атмосферой, оценивается приблизительно в 240 Вт·м<sup>-2</sup>. Средняя мировая температура у земной поверхности в реальности достигает приблизительно 15° С, что представляет значительную прибавку к той энергии, которая была поглощена поверхностью планеты и атмосферой.

*Парниковые газы* являются составной частью атмосферы, что способствует развитию парникового эффекта. Без парникового эффекта Земля была бы необитаемой, так как ее средняя температура была бы около -19°С (-2°Ф, 254 К) вместо современной средней температуры приблизительно 15°С (59°Ф, 288 К). Парниковые газы поступают из природных источников и образуются в результате деятельности человека.

Средняя глобальная температура земной поверхности поддерживалась на относительно устойчивом уровне в течение тысяч лет, так как концентрация парниковых газов долго оставалась относительно стабильной.

Однако где-то с 1950-х годов произошло резкое повышение выбросов ископаемого углерода и, что важнее, парниковых газов: СО<sub>2</sub>, метана, закиси азота, ХФУ-11 и ХФУ-12. Глобальное потепление, вызванное людьми, является следствием, прежде всего, увеличения объемов парниковых газов и атмосфере и изменений в землепользовании. Океаны и растения также оказывают влияние на концентрацию парниковых газов в атмосфере. Например, растения поглощают СО<sub>2</sub> из атмосферы и преобразуют его, используя воду, в углеводы посредством фотосинтеза.

Повышение скорости продуцирования парниковых газов в атмосферу усиливает парниковый эффект, таким образом, приводя в результате к потеплению климата на Земле. Например, значение СО<sub>2</sub> резко возросло в промышленную эпоху, а потребление человеком ископаемого топлива подняло уровень СО<sub>2</sub> с концентрации около 280 ppm (250 лет назад) до более, чем 379 ppm (в настоящее время).

Усиление парникового эффекта может иметь многочисленные последствия для различных сложных процессов на Земле, при этом на разных уровнях действуют разные механизмы обратной связи.

Определенные погодные явления становятся все в большей степени частными и интенсивными (например, более продолжительные периоды необычайно жаркой погоды, более сильные и продолжительные дожди, рост числа наводнений, повышение числа и продолжительности засушливых периодов,

более частные и интенсивные лесные пожары, более сильные тропические шторма и ураганы); в то же время другие явления становятся менее частыми и интенсивными (например, проявления экстремального холода). Глобальное потепление может быть связано с такими процессами как отступление ледников, истончение и сокращение площади арктического льда, таяние снежных покровов, и соответственно, повышение уровня моря.

Данные, собранные в более чем 29000 рядах данных наблюдений в 75 исследованиях показывают значительные изменения во многих физических и биологических системах; более 89% из них совпадают с направлением изменений, рассматриваемым как *реакция на глобальное потепление*. Согласованность между наблюдаемыми и смоделированными изменениями в нескольких исследованиях и пространственное совпадение между значительным региональным потеплением и последовательными воздействиями в мировом масштабе являются достаточными, чтобы с высокой достоверностью сделать вывод что антропогенное потепление за последние три десятилетия оказало ощутимое воздействие на многие физические и биологические системы.

В литературе по данной проблеме представлено несколько вариантов будущего развития событий с целью обеспечить лучшее понимание происходящего. На основании всех отчетов можно сделать три общих вывода:

- На ближайшие два десятилетия прогнозируется потепление на приблизительно 0,2°С для целого ряда возможного развития ситуации с выбросами
- Даже если излучающие воздействующие объекты останутся неизменными на уровне 2000 года, дальнейшая тенденция к потеплению будет наблюдаться в последующие два десятилетия со скоростью приблизительно 0,1°С каждые десять лет; это будет происходить, в основном, из-за медленной реакции океанов.
- Продолжающиеся выбросы парниковых газов на таком же или более высоком, чем сейчас, уровне станут причиной дальнейшего потепления и вызовут многие изменения в глобальной климатической системе в двадцать первом веке; вероятно, эти изменения будут более обширными по сравнению с теми, которые мы наблюдали в веке двадцатом.

## 3. Влияние повышения температуры на животных

Температура является одним из наиболее важных экологических факторов, которые оказывают отрицательное влияние на здоровье, комфортное состояние и продуктивность животных и растений. В мировом масштабе повышенные температуры привели к более продолжительным периодам более высокой температуры в летнее время во многих странах. Самым непосредственным воздействием высокой температуры на животных является *тепловой стресс*. Когда эффективная температура окружающей среды становится такой высокой, что животное вынуждено задействовать один или более терморегуляторных процессов, чтобы поддержать постоянную температуру тела, считается, что животное переживает тепловой стресс. Тепловой стресс можно выразить количественно с точки зрения его интенсивности и продолжительности.

В литературных источниках указывается, что ректальная температура является очень хорошим физиологическим показателем для объективного мониторинга комфортного состояния животного в жаркой окружающей среде. Ректальную температуру нельзя просто измерять при ранжировании животных, так как более длительная реакция животного на переменные показатели микроклимата изучается в лабораторных условиях. Большая часть исследований проводится на животных в условиях их стабильного состояния.

Требуется больше исследований динамических реакций животных на колебания переменных показателей микроклимата, так как это фундамент для разработки новых датчиков и для более эффективного контроля.

Следует лучше проработать ситуации «животные в зданиях или замкнутых пространствах», например, в системах транспортировки. В лабораторных масштабах применяется несколько методов измерений при помощи имплантированных, инъецированных датчиков или инфракрасной томографии. Нужно провести мониторинг разных физиологических реакций на стресс-факторы и разработать и внедрить эту технологию таким образом, чтобы ее можно было применять на широком и практическом уровне с низкими затратами; это одно из направлений точного животноводства.

#### 4. Влияние повышенных температур на животных, содержащихся в зданиях

Экологические и управленческие стресс-факторы фактически снижают эффективность и стоят животноводческим предприятиям ежегодно миллионы долларов в виде недополученной потенциальной прибыли. Например, летний тепловой стресс приводит к потерям в молочном животноводстве общей стоимостью 5-6 миллионов долларов США в год; они вызваны снижением надоев молока и более низкой потенциальной продуктивностью. Расчеты были сделаны для коров, которые давали 15, 20 и 25 кг молока в сутки: выводы показали снижение надоев молока в варианте развития событий с глобальным потеплением.

Аномальная жара, которая стояла в Европе летом 2003 года, привела к потерям, достигшим только в одном птицеводстве приблизительно 42 миллионов евро. Во Франции погибли 4 миллиона цыплят-бройлеров, а в стадах птицы было отмечено падение продуктивности на 15%. В Испании смертность составила 15-20%, а продуктивность снизилась на 25-30%. В США экономические потери в животноводстве оценивались через снижение продуктивности, которое было основано на сокращении темпов прироста, потребления кормов, производства молока и яиц, смертности и более низкого воспроизводства; кроме того, 257 метеорологических станций зарегистрировали падение индекса температура-влажность (ТНВ). Было отмечено колебание средних объемов потерь от 120 до 900 миллионов долларов для бройлеров, свиней, КРС и молочных коров. В 1977 году, был отмечен падеж более 700 молочных коров во время аномальной жары в Калифорнии. В 1992 и 1999 годах в Небраске, и в 1995 году в Айове и Небраске период необычайно жаркой погоды привел к потерям в животноводстве, доходившим до 20 миллионов долларов. При определении экологических характеристик этих явлений аномальной жары большое значение имели индексы ТНВ. Высокие значения ТНВ могут наблюдаться в ночное время (> 70); в результате чего животные не в состоянии остыть и могут страдать от теплового дискомфорта.

#### 5. Контрмеры: снижение теплового стресса

В статье приведены наиболее важные контрмеры для смягчения теплового стресса для животных и растений: обеспечение укрытием в тени, обеспечение достаточным количеством питьевой воды, поддержание баланса питательных веществ, система испарительного охлаждения или система обрызгивания, системы полов с охлаждением, использование подстилки и вентиляционных туннелей с капельным охлаждением или эффективной системой управления вентиляцией.

Наконец, данная статья выдвигает предложения по проведению НИОКР для того, чтобы предусмотреть будущие проблемы, связанные с глобальным потеплением.

*Полностью статья будет опубликована в электронном журнале СИГР*

## Секция V СИГР: Менеджмент, эргономика и системный инжиниринг

Протокол заседания Совета секции  
17 сентября 2007 года в г. Нитра, Словакия

Председатель: Проф. Pietro Piccarolo, Италия  
Секретарь: Проф. Ladislav Nozdrovicky, Словацкая Республика  
Временно исполняющий обязанности референта: Dr Claus Grøn Sørensen, Дания

### Предложения, направленные на улучшение работы Секции V СИГР на период с 2008 по 2010 годы

Одно из направлений работы Секции V – продолжать проведение конференций CIOSTA раз в два года. В программу конференции включаются основные научные сообщения о работах, которые выполняются по тематике Секции V.

В качестве промежуточного мероприятия Piccarolo предложил провести в 2008 году международную конференцию под эгидой Секции V. Проф. Giampaolo Schillaci, кафедра сельскохозяйственной инженерии, Университет в г. Катания, будет выступать координатором конференции под названием «Инновационные технологии для повышения безопасности, улучшения охраны здоровья и благосостояния в системах сельского хозяйства и пищевой промышленности». Конференция пройдет в г. Рагуза (Италия) 15-17 сентября 2008 г. На обсуждение выносятся следующие темы:

- техника безопасности в сельскохозяйственном строительстве, лесной и пищевой промышленности
- продовольственная безопасность и возможность оперативного контроля
- загрязнение полей, теплиц и животноводческих помещений
- ортопедические и реабилитационные средства
- материально-техническое обеспечение в цепи поставок продовольствия
- механизация сельского хозяйства и вопросы управления
- анализ профилактических мер и рисков, организация труда
- системный инжиниринг, охрана здоровья
- автоматизация, робототехника и дистанционное управление
- машинное доение и комфортное состояние животных

### Отчет о XXII конференции CIOSTA-CIGR V в г. Нитра

Ladislav Nozdrovicky сообщил, что XXII конференция CIOSTA-CIGR V в г. Нитра собрала 80 участников из 19 стран. В программу были включены доклады на следующие темы:

- Методы и математическое моделирование
- Организация производственного процесса и контроль
- Расчеты и планирование
- Планирование сельскохозяйственного производства
- Эргономика и дизайн рабочего места
- Безопасность труда, профилактические меры и анализ рисков

### Предложения по проведению XXIII CIOSTA-CIGR V конференции

Pietro Piccarolo выдвинул предложение провести следующую конференцию CIOSTA в 2009 году в Реджио Калабрия, Италия, под руководством проф. Gennaro Giametta, факультет сельскохозяйственных наук, Университет в г. Реджио Калабрия. Tadeusz предложил, чтобы конференция CIOSTA 2011 года была проведена в Сельскохозяйственном университете в Вене. Elisabeth Quendler наведет справки о возможности организовать

конференцию CIOSTA в Вене, включая взаимодействие с Рабочей группой по научной организации труда в земледелии Der Arbeitskreis Arbeitswissenschaften im Landbau (AKAL): [www.vdi.de/Arbeitswissenschaften](http://www.vdi.de/Arbeitswissenschaften)  
Mathias Schick объявил, что следующее заседание AKAL (Arbeitswissenschaftliches Seminar) будет проведено в марте 2009 г.

*Др. Claus Grøn Sørensen  
Заместитель Председателя Совета Секции V  
27 декабря 2007 г.*

## 4. Мероприятия, которые поддерживает СИГР

### **Международный симпозиум по инновационным технологиям для повышения безопасности, улучшения охраны здоровья и благосостояния в системах сельского хозяйства и пищевой промышленности 15-17 сентября 2008 г., Рагуза, Италия <http://www.ragusashwa.it>**

Секция V СИГР и АПА (Итальянская ассоциация инженеров сельского хозяйства) имеют честь пригласить Вас на Международный симпозиум по инновационным технологиям для повышения безопасности, улучшения охраны здоровья и благосостояния в системах сельского хозяйства и пищевой промышленности, который пройдет 15-17 сентября 2008 года в г. Рагуза, Италия. Город Рагуза известен своей архитектурой в стиле барокко; это красивый город, расположенный на юго-востоке самого большого острова в Средиземном море, который включает старинный город Ibla.

В научную программу войдет пленарное заседание, параллельные устные презентации по секциям и постерные доклады. Кроме того, будет организована профессиональная поездка на основе интересов участников.

#### **Темы, предложенные для обсуждения:**

1. Техника безопасности в сельскохозяйственном строительстве, лесной и пищевой промышленности
2. Продовольственная безопасность и возможности оперативного контроля
3. Загрязнение окружающей среды в полях, теплицах и в системах содержания животных
4. Вспомогательная техника
5. Материально-техническое обеспечение в цепи поставок продовольствия
6. Механизация сельского хозяйства и вопросы управления
7. Анализ профилактических мер и рисков, организация труда, системный инжиниринг, охрана здоровья
8. Автоматизация, робототехника и дистанционное управление
9. Машинное доение и комфортное состояние животных
10. Открытые темы

**Язык:** английский

**Крайние сроки:**

Решение Научного комитета: 28 февраля 2008 г.

Представление аннотаций и текстов докладов, подготовленных для светокопирования: 30 мая 2008 г.

*Giampaolo Schillaci,  
Координатор*

## 5. Другие мероприятия

### **19-я Неделя Филиппинской сельскохозяйственной инженерии; 58-й Ежегодный национальный съезд PSAE (Филиппинского общества инженеров сельского хозяйства); 6-я Международная конференция и выставка по сельскохозяйственной инженерии; празднование столетней годовщины Филиппинского университета Los Baños Electrical Engineering Building University of the Philippines Los Baños, College, 21–25 апреля 2008, Лагуна, Филиппины <http://www.psaе.net/>**

**Тема:**

«Инженеры сельского хозяйства: во главе внедрения экологически чистой энергии для обеспечения смягчения отрицательных последствий и адаптации к изменению климата». 21-25 апреля 2008 г. PSAE будет проводить 19-ю Неделю сельскохозяйственной инженерии; основными событиями этой Недели будут 58-й Ежегодный национальный съезд PSAE и 6-я Международная конференция и выставка по сельскохозяйственной инженерии в здании электротехники Филиппинского университета Los Baños, Лагуна, Филиппины. Это мероприятие станет составной частью празднования столетней годовщины образования Филиппинского университета.

В течение недели будут проходить различные мероприятия, в том числе эко-тур (eco-tour), выставки, деловые форумы, заключение торговых сделок, гонки на тракторах, конкурс проектов в области инженерных инноваций/изобретений (inventions) и видео и устные презентации технических докладов по развитию и тенденциям в сельскохозяйственной инженерии и смежных областях.

Презентации должны освещать новые разработки, технологии и направления в сельскохозяйственной инженерии, в частности в следующих областях:

- Возобновляемая энергия и электрификация сельского хозяйства
- Окружающая среда и удаление и переработка отходов
- Сельскохозяйственные машины, оборудование и энергетические средства
- Ирригация и охрана и рациональное использование почв и водоемов
- Послеуборочные технологии, переработка сельхозпродукции и техника для пищевой промышленности
- Сельскохозяйственные здания и постройки
- Смежные области

**Для получения более подробной информации пишите**

Проф. Bernardo D. Tadeo

Президент Филиппинского общества инженеров сельского хозяйства, First Level, ATI Building, Elliptical Road, Diliman, Quezon City, Metro Manila, Philippines.

Website: [www.psaе.net](http://www.psaе.net), E-mail: [psae0107@yahoo.com](mailto:psae0107@yahoo.com); [bern.tadeo@psae.net](mailto:bern.tadeo@psae.net); [berntadeo@gmail.com](mailto:berntadeo@gmail.com)

## Объявление от Технического комитета 190 Международной комиссии по стандартизации (ISO/TC 190)

### Название: Качество почвы

Следующее пленарное заседание ISO/TC 190 и заседания его подкомитетов и Рабочих групп, включая неформальное совместное заседание Технического комитета 345 Европейской комиссии по стандартизации (CEN/TC 345)

Мы рады сообщить, что Нидерландский институт стандартизации (NEN), Нидерланды, выразил согласие принять у себя Пленарное заседание 2008 года ISO/TC 190 и заседания его подкомитетов и Рабочих групп 17-21 ноября 2008 г.

Просьба к секретарям всех Научных комитетов соответственно проинформировать всех членов Научных комитетов, руководителей Рабочих групп и проектов.

Все необходимые подробности относительно места проведения и размещения участников будут сообщены в рабочем порядке.

*Saskia Шультен*

*Saskia Schulten*

*Секретарь ISO/TC 190*

## Приглашение от Организации экономического сотрудничества и развития (OECD)

Следующее ежегодное заседание  
представителей специально уполномоченных  
национальных органов по принятым OECD  
Правилам технической эксплуатации для  
государственных испытаний тракторов для  
сельского и лесного хозяйства\*

[www.oecd.org/tad](http://www.oecd.org/tad)

Я рад сообщить, что следующее ежегодное заседание представителей специально уполномоченных национальных органов по принятым OECD Правилам технической эксплуатации для государственных испытаний тракторов для сельского и лесного хозяйства пройдет 26-27 февраля 2008 г. в Париже в Международном энергетическом агентстве (IEA), IEA Conference Centre 9, Rue de la Federation, 75015 Paris. Метро: Passy или Duplex.

Заседание начнется в 10.00 во вторник 26 февраля. К данному сообщению прилагается экземпляр проекта повестки дня и некоторая полезная информация.

Учитывая интерес Вашей организации к темам, вынесенным на обсуждение, я хотел бы предложить назначить Вашего представителя для участия в данном заседании.

Я был бы признателен, если бы Вы сообщили г-ну Michael Ryan, Head of Codes & Schemes (Tel. 33.1.45.24.85.58; Fax: 33.1.44.30.61.17; E-mail: [Michael.Ryan@oecd.org](mailto:Michael.Ryan@oecd.org)) о решении Вашей организации участвовать в совещании OECD по тракторам.

*Стефан Таргенманн*

*Stefan Tangermann*

\*Проф. Олег Марченко будет присутствовать на совещании в качестве делегата от СИГР.

## WAFL 2008

**4-й Международный практический  
семинар по оценке комфортного состояния  
животных в масштабе фермы и группы  
10–13 сентября 2008, Гент, Бельгия  
<http://www.wafl2008.com>**

Открыта регистрация на 4-й Международный практический семинар по оценке комфортного состояния животных в масштабе фермы и группы (WAFL-2008)

WAFL-2008 пройдет в г. Генте, Бельгия, 10–13 сентября 2008 г. Это сочетание конгресса и практических семинаров представит

значительный интерес для ученых, практиков и других заинтересованных лиц, которые занимаются оценкой комфортного состояния сельскохозяйственных, подопытных и других животных, которых размещаются и обслуживаются группами.

### Общие темы

- Разработка, проверка достоверности и автоматизированные замеры показателей комфортного состояния животных
- Разработка и совершенствование протоколов по оценке комфортного состояния
- Практическое применение протоколов по оценке комфортного состояния

### Специальные темы

- Оценка эмоционального состояния животных
- Улучшение комфортного состояния животных путем адаптации к окружающей их среде
- Оценка состояния здоровья групп животных с точки зрения комфорта
- Мнение заинтересованных лиц о комфортном состоянии животных

### Важные даты

- Начало регистрации и приглашение присылать доклады – 1 декабря 2007 г.
- Крайний срок подачи аннотаций – 15 марта 2008 г.
- Уведомление авторов о статусе аннотаций их докладов – до 1 мая 2008 г.
- Если требуется внесение исправлений, исправленные аннотации должны быть возвращены до 21 мая 2008 г.
- Уведомление об окончательном решении будет направлено авторам до 15 июня 2008 г.
- Регистрация со сниженным регистрационным взносом заканчивается 1 июля 2008 г.
- Для того чтобы аннотации были включены в Сборник аннотаций, выступающий автор должен зарегистрироваться в качестве участника конгресса до 15 августа 2008 г.

### Дополнительная информация

Frank Tuytens ([frank.tuytens@ilvo.vlaanderen.be](mailto:frank.tuytens@ilvo.vlaanderen.be)) или

Dominiek Maes ([dominiek.maes@ugent.be](mailto:dominiek.maes@ugent.be))

*Проф. Др. Bart Sonck (Почетный член СИГР)*

*& Frank Lunn (Секретарь СИГР прошлого срока)*

*Институт сельскохозяйственных и рыбохозяйственных исследований, ILVO,*

*Научный институт Правительства Фландрии,*

*Scientific Institute of the Flemish Government*

*Food & Technology Unit, Agricultural Engineering,*

*Burg. Van Gansberghelaan 115, 9820 Merelbeke*

## 2-й Международный симпозиум по водным ресурсам и разработке возобновляемых источников энергии в Азии

**Furama Resort, Danang, Центральный Вьетнам  
10–11 марта 2008**

<http://www.hydropower-dams.com>

Уже разработаны и доступны техническая и культурная программы, а также некоторые подробности относительно ознакомительных поездок, выставок, размещения и регистрации. С Заключительным бюллетенем можно также ознакомиться на сайте по адресу [www.hydropower-dams.com](http://www.hydropower-dams.com)

Развивая успех Симпозиума ASIA 2006 в Бангкоке, ASIA 2008 обещает стать важным собранием около 500 экспертов из 45 стран. Эти эксперты работают в области возобновляемых источников энергии (гидроэнергетики, в частности) и водных ресурсов в Азии. Место проведения заседания – первоклассный Конгресс-центр и гостиница Furama Resort, которые расположены на берегу Южно-Китайского моря, является центральным районом выполнения основных программ развития гидроэнергетики. В числе участников ASIA 2008 такие международные /региональные профессиональные ассоциации как Международная комиссия по большим плотинам (ICOLD),

Международная ассоциация по водным ресурсам (IWRA), Международная комиссия по ирригации и дренажу (ICID), Экономическая и социальная комиссия ООН для Азии Тихоокеанского региона (UNESCAP), ФАО и Комиссия по реке Меконг. Будут также представлены ведущие исследовательские институты, университеты, консультанты и представители промышленности со всего мира.

Ключевыми темами для обсуждения будут проблемы водных ресурсов; проблемы и последствия изменения климата; прогнозирование и борьба с наводнениями; сейсмостойкое проектирование водохозяйственной инфраструктуры; энергетический потенциал водных источников и его развитие; социальные и экологические аспекты, например, переселение населения; электрификация сельской местности; сложные территориальные

условия; энергия моря; гидроаккумулирование энергии; разработки каскадов; эксплуатация водохранилищ; материалы для строительства дамб (армированный цементобетон - RCC и CFRD).

Мы с нетерпением ожидаем встречи с Вами в Дананге.

Зарегистрируйтесь на [www.hydropower-dams.com](http://www.hydropower-dams.com).

Руководство ASIA 2008

Aqua-Media International Ltd.

Westmead House, 123 Westmead Road

Sutton, Surrey SM1 4JH, UK

Tel: + 44 20 8643 4727 or + 44 20 8643 5133

Fax: + 44 20 8643 8200

E-mail: [danang2008@hydropower-dams.com](mailto:danang2008@hydropower-dams.com)

## 6. Публикации

### Электронный журнал СИГР

(Статьи, прошедшие рецензирование)

Электронный журнал СИГР продолжает очень хорошо развиваться. Ниже приведены статьи, опубликованные со времени выхода последнего Информационного бюллетеня. Таким образом, общее число публикаций составляет 373 ранее не публиковавшиеся научные статьи и 110 заказных обзоров авторов из 55 стран. Со всеми этими публикациями можно бесплатно ознакомиться на сайте [sigr-ejournal.tamu.edu](http://sigr-ejournal.tamu.edu). Публикация статей также бесплатная.

Оригинальные научные статьи, прошедшие экспертную оценку, опубликованные с октября 2007 г.

63. R. Yadav and S. Pund. Development and Ergonomic Evaluation of Manual Weeder. Manuscript PM 07 022. Vol. IX. October, 2007.

(Разработка и эргономическая оценка ручного полольника)

64. M. Keramat Jahromi, S. Rafiee, R. Mirasheh, A. Jafari, S.S. Mohtasebi and M. Ghasemi Varnamkhasti. Mass and Surface Area Modeling of Bergamot (*Citrus medica*) Fruit with Some Physical Attributes. Manuscript FP 07 029. Vol. IX. October, 2007.

(Математическое моделирование массы и площади поверхности плода бергамота (*Citrus medica*) на основе некоторых физических свойств)

65. S. Agostini. Learning Sustainability of Rural Tourism: Farm Competitiveness and Landscape Health Risk Assessment. Manuscript MES 07 001. Vol. IX. October, 2007.

(Изучение устойчивости сельского туризма: конкурентоспособность хозяйств и оценка риска для здорового состояния ландшафта)

66. S.K. Chapagain, G. Du Laing, M. Verloo, S. Shrestha and F. Kazama. Monitoring of Arsenic Occurrence in Intertidal Sediments of River Scheldt (Belgium). Manuscript LW 07 009. Vol. IX. Oct, 2007

(Мониторинг наличия мышьяка в отложениях на шельфе реки Шелд (Бельгия))

67. J. Uziak and I.A. Loukanov. Performance Evaluation of Commonly Used Oil Ram Press Machines. Manuscript PM 07 019. Vol. IX. October, 2007.

(Оценка качества работы широко используемых прессов с нижней подвижной плитой для отжима масла)

68. M.S. Sevda and N.S. Rathore. Studies on Semi-Cylindrical Solar Tunnel Dryer for Drying Di-basic Calcium Phosphate. Manuscript EE 07 001. Vol. IX. October, 2007.

(Исследование полцилиндрической солнечной туннельной сушилки для сушки двухосновной фосфорнокислой извести)

69. F. Oluwole, A. Abdulrahim and R. Olalere. Evaluation of Some Centrifugal Impaction Devices for Shelling Bambara Groundnut. Manuscript PM 07 007. Vol. IX. October, 2007.

(Заключение по результатам испытаний некоторых устройств центробежного действия для лузжения земляных бобов)

70. F. Oluwole, N. Aviara and M. Haque. Effect of Moisture Content and Impact Energy on the Crackability of Sheanut. Manuscript FP 07 002. Vol. IX. October, 2007.

(Влияние влажности и энергии удара на расщепление ореха ши)

71. M.A. Eltawil and D.V.K. Samuel. Performance and Economic Evaluation of Solar Photovoltaic Powered Cooling System for Potato Storage. Manuscript EE 07 008. Vol. IX. November, 2007.

(Оценка технических и экономических показателей холодильной установки на солнечной энергии для хранения картофеля)

72. O.K. Owolarafe and C. Arumughan. Technological Capability of

Palm Oil Mills under the Contract-Growers Scheme in India.

Manuscript MES 07 003. Vol. IX. November, 2007.

(Технологические возможности использования маслоек для пальмового масла на контрактной основе с фермерами в Индии)

73. S.E. Obetta, O.J. Ijabo and A.A. Satimehin. Evaluation of a Ventilated Underground Storage for Cocoyams (Taro). Manuscript FP 07 017. Vol. IX. November, 2007.

(Заключение по результатам испытаний вентилируемого подземного хранилища для колоказии съедобной (таро))

74. X. Zheng and Y. Lan. Effects of Drying Temperature and Moisture Content on Rice Taste Quality. Manuscript FP 07 023. Vol. IX. November, 2007.

(Влияние температуры сушки и влажности на вкусовые качества риса)

75. S. Nayak, M.K. Ghosal and G.N. Tiwari. Performance of Winter Greenhouse Coupled with Solar Photovoltaic and Earth Air Heat Exchanger. Manuscript EE 07 015. Vol. IX. November, 2007.

(Эффективность функционирования зимней теплицы, соединенной с фотоэлектрическим и почво-воздушным теплообменником)

76. T.Y. Tunde-Akintunde and B.O. Akintunde. Effect of Moisture Content and Variety on Selected Physical Properties of Beniseed. Manuscript FP 07 021. Vol. IX. November, 2007.

(Влияние влажности и сорта на отдельные физические свойства кунжута)

77. T.Y. Tunde-Akintunde, B.O. Akintunde and O.J. Oyelade. Effect of Moisture Content on Terminal Velocity, Compressive Force and Frictional Properties of Melon Seeds. Manuscript FP 07 022. Vol. IX. November, 2007.

(Влияние влажности на конечную скорость, силу сжатия и фрикционные свойства семян дыни)

78. H.Q. Wang and P. Chen. Fault Diagnosis of Centrifugal Pump Using Symptom Parameters in Frequency Domain. Manuscript IT 07 005. Vol. IX. November, 2007.

(Диагностика отказов центробежного насоса с использованием параметров симптомов в частотном диапазоне)

79. A.A.M. Haque, H.P.W. Jayasuriya, V.M. Salokhe, N.K. Tripathi and P. Parkian. Assessment of Influence and Inter-Relationships of Soil Properties in Irrigated Rice Fields of Bangladesh by GIS and Factor Analysis. Manuscript LW 07 022. Vol. IX. November, 2007.

(Оценка влияния и взаимосвязь свойств почвы на орошаемых рисовых полях в Бангладеш при помощи GIS и факторального анализа)

80. J.A. Hogan, D.G. Watson and T.V. Harrison. Data Points and Duration for Estimating Fuel Consumption of a LPG Engine. Manuscript PM 07 017. Vol. IX. November, 2007.

(Измерительные точки и продолжительность при определении расхода топлива в двигателе на сжиженном газе)

81. P.G. Oguntunde, O.J. Olukunle, O.A. Ijatuyi and A.A. Olufayo. A Semi-Empirical Model for Estimating Surface Albedo of Wetland Rice Field. Manuscript LW 06 019. Vol. IX. November, 2007.

(Полуэмпирическая модель для определения альbedo поверхности рисового поля в заболоченных районах)

82. S. Sule, M.G. Yisa and C.N. Ohanwe. Effect of Ploughing Speed on Stress Development on the Steyr Tractor Lift System on Clay Loam Soil Of Bauchi-Nigeria in the Northern Guinea Savannah. Manuscript PM 07 029. Vol. IX. November, 2007.

(Влияние скорости вспашки на развитие напряжения на подъемной системе трактора Steyr на глинистых почвах в

- Bauchi-Nigeria в саванне Северной Гвинеи)*  
83. S. Sule, J.S. Jatau and M.G. Yisa. Development of a Model Stress Equation for the Steyr Tractor Lift System. Manuscript PM 07 030. Vol. IX. November, 2007.  
(Разработка модельного уравнения напряжения для подъемной системы трактора Steyr)
84. J.S. Alakali and A.A. Satimehin. Moisture Adsorption Characteristics of Bambara Groundnut (Vigna subterranea) Powders. Manuscript FP 07 005. Vol. IX. November, 2007.  
(Характеристики влагопоглощения у порошков земляных бобов)
85. P. Tassinari, D. Torreggiani and S. Benni. Agriculture and Development Processes: Critical Aspects, Potential and Multilevel Analysis of Periurban Landscapes. Part I. Manuscript MES 07 005. Vol. IX. November, 2007.  
(Сельское хозяйство и процессы развития: ключевые аспекты, потенциальный и многоуровневый анализ пригородных ландшафтов)
86. P. Tassinari, D. Torreggiani and S. Benni. Periurban Landscapes: Critical Aspects, Potential and Multilevel Analysis of Development Processes. Part II. Manuscript MES 07 006. Vol. IX. Nov, 2007  
(Пригородные ландшафты: ключевые аспекты, потенциальный и многоуровневый анализ процессов развития)
87. H. Tanaka, A. Oida, M. Daikoku, K. Inooku, O. Sumikawa, Y. Nagasaki and M. Miyazaki. DEM Simulation of Soil Loosening Process Caused by a Vibrating Subsoiler. Manuscript PM 05 010. Vol. IX. November, 2007.  
(Имитационное моделирование при помощи метода дискретных элементов процесса рыхления почвы, вызванного вибрирующим подпочвенным рыхлителем)
88. M. Fadel. Date Fruits Classification Using Probabilistic Neural Networks. Manuscript IT 07 003. Vol. IX. December, 2007.  
(Классификация плодов финиковой пальмы с использованием вероятностных нейронных сетей)
89. M.Z. Hossain and T. Sakai. A Study on Pullout Behavior of Reinforcement Due to Variation of Water Content of Soil. Manuscript LW 07 011. Vol. IX. Dec, 2007.  
(Исследование реакции арматуры на извлечение в зависимости от изменения влажности почвы)
90. O.J. Alamu, M.A. Waheed, S.O. Jekayinfa and T.A. Akintola. Optimal Transesterification Duration for Biodiesel Production from Nigerian Palm Kernel Oil. Manuscript EE 07 018. Vol. IX. December, 2007.  
(Оптимальная продолжительность перестерификации для производства биодизельного топлива из нигерийского пальмоядрового масла)
91. R. Remesan, M.S. Roopesh, N. Remya and P.S. Preman. Wet Land Paddy Weeding: A Comprehensive Comparative Study from South India. Manuscript PM 07 011. Vol. IX. December, 2007.  
(Прореживание рисовых плантаций в заболоченных районах: комплексное сравнительное исследование в Южной Индии)
- Достижения в организации труда и использования техники для прибыльного сельского и лесного хозяйства:**  
1. P. Busato, R. Berruto and C. Saunders. Optimal Field-Bin Locations and Harvest Patterns to Improve the Combine Field Capacity: Study with a Dynamic Simulation Model. Manuscript CIOSTA 07 001. Vol. IX. December, 2007.  
(Оптимальное размещение полевых контейнеров и технологии уборки для повышения производительности поля: исследование с использованием динамической имитационной модели)
2. J. Havránková, V. Rataj, R.J. Godwin and G.A. Wood. The Evaluation of Ground Based Remote Sensing Systems for Canopy Nitrogen Management in Winter Wheat—Economic Efficiency. Manuscript CIOSTA 07 002. Vol. IX. December, 2007.  
(Оценка наземных телеметрических систем для регулирования содержания азота в растительном покрове озимой пшеницы – экономическая эффективность)
3. L.A. Jensen, C.G. Sørensen and R.N. Jørgensen. Real-time Internet-Based Traceability Unit for Mobile Payload Vehicles. Manuscript CIOSTA 07 003. Vol. IX. December, 2007.  
(Блок оперативного контроля в реальном времени на базе Интернета для мобильных транспортных средств с полезной грузоподъемностью)
4. G. Vitner, A. Bechar, A. Kiryati, O. Eshet and O. Shental. Quality and Productivity Improvement of Wax Flowers. Manuscript CIOSTA 07 004. Vol. IX. December, 2007.  
(Повышение качества и урожайности цветов *Chamaelacium tincinatum*)
5. E. Quendler, R. Martetschläger, J. Baumgartner, M. Koller, M. Schick, J. Boxberger and I. Mösenbacher. Logging of Time Elements with Digital Video Technology in Baby Piglet Production

- Manuscript CIOSTA 07 005. Vol. IX. December, 2007.  
(Регистрация элементов времени при помощи цифровой видеотехники при получении поросят-сосунков)
6. M. Zagórda and M. Walczykova. Estimation of Costs at Application of Precise Fertilizers Spreading. Manuscript CIOSTA 07 006. Vol. IX. December, 2007.  
(Оценка затрат на применение точного внесения удобрений)
7. R.J. Godwin. Advances in Labour and Machinery Management. Manuscript CIOSTA 07 007. Vol. IX. December, 2007.  
(Достижения в организации труда и использования техники)
- Заказные обзорные статьи**
13. G. Liu, R. Zhang, Z. Sun, X. Li and R. Dong. Research Progress in Anaerobic Digestion of High Moisture Organic Solid Waste. Invited Overview. Vol. IX. November, 2007.  
(Достижения в изучении анаэробной ферментации твердых органических отходов высокой влажности)

## Международная сельскохозяйственная инженерия: CIGR Ejournal

Д-р Лингьюань Уанг, главный редактор

<http://cigr-ejournal.tamu.edu>

ISSN 1682-1130

Адрес для отправки рукописей  
на рецензию: [stout@tamu.edu](mailto:stout@tamu.edu)

Электронный журнал CIGR на сегодняшний день публикуется уже девятый год. Начав со скромного уровня, он вырос до массовых публикаций высокого качества. Все публикуемые материалы доступны бесплатно на сайте <http://cigr-ejournal.tamu.edu>. Ниже представлена сводная информация о количестве работ, опубликованных вплоть до сегодняшнего дня:

Ранее не публиковавшиеся научные статьи, прошедшие рецензирование (общее количество: 373):  
Том I (1999) – 7; Том II (2001) – 10; Том III (2000) – 23; Том IV (2002) – 25; Том V (2003) – 29; Том VI (2004) – 44; Том VII (2005) – 53; Том VIII (2006) – 68; Том IX (2007) – 91; плюс 16 докладов конференции АТОЕ плюс 7 докладов CIOSTA (Всего 114)  
Заказные обзоры, прошедшие рецензирование (общее количество: 110):  
Том I – 2; Том II – 4; Том III – 8; Том IV – 20; Том V – 24; Том VI – 6; Том VII – 10; Том VIII – 23; Том IX – 13

Как и следует ожидать, опубликованные материалы имеют широкую международную основу – они получены из 55 стран.

**Ранее не публиковавшиеся научные статьи, прошедшие рецензирование:**

Австралия: 2, Австрия: 1, Бангладеш: 1, Бельгия: 4, Ботсвана: 2, Бразилия: 8, Дания: 14, Канада: 13, Камерун: 3, Китай: 9, Чешская Республика: 3, Египет: 3, Эстония: 5, Эфиопия: 2, Финляндия: 2, Франция: 1, Германия: 23, Греция: 10, Индия: 20, Индонезия: 3, Ирландия: 2, Иран: 4, Израиль: 3, Италия: 14, Япония: 37, Ливан: 2, Литва: 3, Мексика: 4, Нидерланды: 3, Нигерия: 55, Пакистан: 1, Польша: 7, Португалия: 6, Сербия: 1, Словацкая Республика: 1, Испания: 7, Швеция: 4, Танзания: 2, Таиланд: 11, Турция: 3, Объединенные Арабские Эмираты: 2, Объединенное Королевство: 1, США: 28.

**Заказные обзоры, прошедшие рецензирование:**

Австралия: 1, Бангладеш: 2, Бразилия: 3, Канада: 3, Китай: 5, Дания: 2, Египет: 1, ФАО: 3, Франция: 1, Германия: 12, Греция: 1, Индия: 7, Индонезия: 1, Израиль: 1, Италия: 16, Япония: 4, Кения: 1, Мексика: 1, Марокко: 1, Нидерланды: 3, Нигерия: 13, Оман: 3, Палестина: 1, Польша: 1, Португалия: 1, Россия: 1, Свазиленд: 2, Тайвань: 1, Таиланд: 3, Великобритания: 3, США: 18, Югославия: 2, и Зимбабве: 1.

Приглашаю всех вас подавать материалы для экспертной оценки и публикации. Сама публикация, а также доступ к материалам и их распечатка бесплатны. На веб-сайте находятся все сведения о формате материалов, правилах их подачи и т.д. Если у вас появятся какие-либо вопросы, пожалуйста, пишите мне по электронной почте: [stout@tamu.edu](mailto:stout@tamu.edu).

Др. Билл Стаут  
Dr Bill A. Stout, PhD, P.E.  
Координатор, Электронный журнал СИГР  
Почетный президент СИГР  
31 декабря 2007 г.

### Имеет ли электронный журнал СИГР импакт-фактор (численный показатель популярности научного журнала (среднее число цитирований статей научного журнала)?

Электронный журнал СИГР еще не включен в базу данных Института научной информации (ISI), поэтому у него нет импакт-фактора. Несмотря на то, что мы подали заявку в ISI почти два года назад, наша заявка была отклонена на основании недостаточного цитирования. ISI отметил, что мы можем подать заявку повторно через два года; мы сделаем это через один-два месяца. К настоящему времени мы опубликовали 373 ранее не публиковавшиеся научные статьи и 110 заказных обзоров авторов из 55 стран. Я совершенно уверен, что в этом году ISI примет нашу заявку. Электронный журнал развивается действительно очень хорошо. В настоящее время проф. Fedro Zazueta работает над «системой открытого журнала» для нашего электронного издания. Если мы получим одобрение ISI, в этой системе будет настоятельная необходимость.

Ответ проф. Билла Стаута

### Какое соотношение между развивающимися и промышленно развитыми странами?

Соотношение между развивающимися и промышленно развитыми странами остается очень хорошим. Всего 110 рукописей находятся на разных стадиях рецензирования в следующих секциях:

Совет Секции I: LW----25; Совет Секции II: BC----18;  
Совет Секции III: PM----20; Совет Секции IV: EE----13;  
Совет Секции V: MES---1; Совет Секции VI: FP-----23;  
Совет Секции VII: IT-----6; Заказные обзоры -----4  
ВСЕГО-----110

Все опубликованные статьи скопированы на компакт-диски. В том IX включена 91 ранее не публиковавшаяся научная статья, 16 докладов конференции по автоматизации, 7 докладов конференции CIOSTA и 13 заказных обзоров. Я записал компакт-диски с томами I-IX, которые я, как всегда, разошлю в библиотеки для постоянного хранения.

Ответ проф. Билла Стаута

Советы Секций СИГР (избранные в сентябре 2006 года)	
Секция I:	<i>Инжиниринг земельных и водных ресурсов (Председатель: Jose M. Tarjuelo- Хозе М. Тархуело (Испания))</i>
Секция II:	<i>Сельскохозяйственные здания, оборудование, сооружения и окружающая среда (Председатель: Daniel Berckmans Даниель Беркманс (Бельгия))</i>
Секция III:	<i>Инжиниринг оборудования для растениеводства (Председатель: Arturo Lara-Lopez- Артуро Лара-Лопес (Мексика))</i>
Секция IV:	<i>Электроэнергия для сельской местности и другие источники энергии (Председатель Mikiyo Umeda Микио Умеда (Япония))</i>
Секция V:	<i>Менеджмент, эргономика и системный инжиниринг (Председатель: Pietro Piccarolo- Пьетро Пиккароло (Италия))</i>
Секция VI:	<i>Инжиниринг послеуборочных технологий и процессов (Председатель: Josef Grochowicz- Йозеф Гроховиц (Польша))</i>
Секция VII:	<i>Информационные системы (Председатель: Fedro Zazueta- Федро Зазуэта (США))</i>

Всю корреспонденцию и информацию о планируемых мероприятиях следует направлять в  
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ СИГР  
Почетный проф. д-р. Такааки Маекава, Генеральный секретарь  
Университет в Цукубе

Факультет повышения квалификации в области биологических и экологических наук  
1-1-1 Теннодай, Цукуба, Ибараки 305-8572, Япония,  
Тел.: +81-29-853-6989; Факс: +81-29-853-7496  
Электронная почта: [biopro@sakura.cc.tsukuba.ac.jp](mailto:biopro@sakura.cc.tsukuba.ac.jp)  
Graduate School of Life and Environmental Sciences  
1-1-1 Tennodai, Tsukuba, Ibaraki, 305-8572, Japan,  
Tel: +81-29-853-6989, Fax: +81-29-853-7496  
E-mail: [biopro@sakura.cc.tsukuba.ac.jp](mailto:biopro@sakura.cc.tsukuba.ac.jp)  
[http://www.geocities.jp/cigr\\_sg/](http://www.geocities.jp/cigr_sg/)

#### ОГОВОРКА ОБ ОТКАЗЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

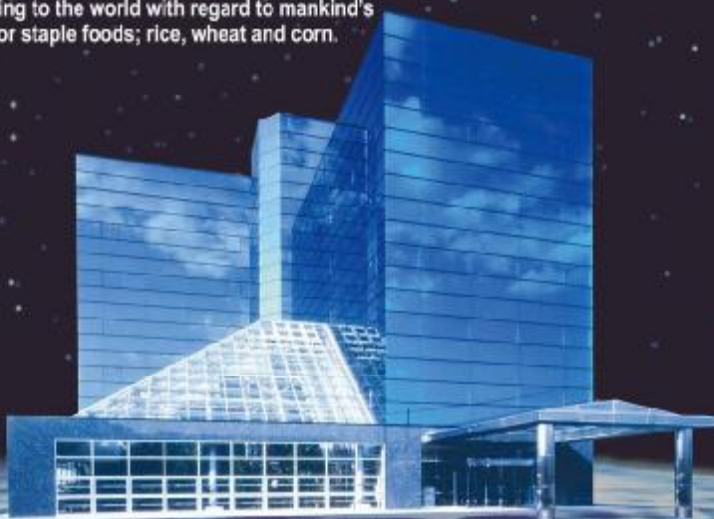
Информационный бюллетень СИГР – ежеквартальная публикация Генерального Секретариата СИГР. Этот информационный бюллетень доступен на французском, арабском, китайском и русском языках. СИГР не несет ответственности за заявления и точки зрения, выраженные авторами. Несмотря на то, что были приложены все усилия для обеспечения максимальной точности информации, отраженной в этом бюллетене новостей, редакторы не выдают никакие прямые или подразумеваемые гарантии точности. Редакторы не несут ответственности или обязательств перед любым лицом или организацией в связи с ущербом или убытками, которые связаны или вытекают из содержания этого бюллетеня новостей.

Creating the Future  
**SATAKE**

# SERVING THE FOOD INDUSTRIES SINCE 1896

Contributing to the world with regard to mankind's three major staple foods; rice, wheat and corn.

Hiroshima Head Office



## SATAKE GROUP

- SATAKE CORPORATION
- TOHOKU SATAKE CO., LTD.
- SATAKE METAL INDUSTRIES CO., LTD.
- SATAKE ELECTRICAL ENGINEERING CO., LTD.
- GIFU SATAKE CO., LTD.
- S.S. ENTERPRISE CO., LTD.
- SATAKE SYSTEM ENGINEERING CO., LTD.
- SATAKE BUSINESS SUPPORT CO., LTD.
- SATAKE TECHNICAL FOUNDATION
- SATAKE CORPORATION UK DIVISION
- SATAKE USA INC.
- SATAKE (CANADA) INC.
- SATAKE AMERICA LATINA LTDA.
- SATAKE INDIA ENGINEERING PVT. LTD.
- SATAKE (THAILAND) CO., LTD.
- SATAKE INTERNATIONAL BANGKOK CO., LTD.
- SATAKE MANUFACTURING (SUZHOU) CO., LTD.
- SATAKE AUSTRALIA PTY. LTD.

## Scope of Business

### Rice Processing

Satake has established a firm position in the rice industry as the all-round world leader in systems for processing rice.



### Flour Milling

Satake has developed PeriTec, an epoch-making system that is the major breakthrough in flour milling for over a century.



### Vision Systems

Satake is a technology leader in optical sorters to improve the quality of products such as seeds, beans, nuts, rice and cereal grains.



Rice

Flour

Vision Systems

### Environmental Systems

Satake contributes to environmental preservation through the marketing of biomass power plants, compost plants etc.



Environment

Food

Industrial Machinery

### Industrial Machinery

Satake motors have the ability to start at low amperage while producing high torque. These motors are being used in air compressors on trains.



### Food Products

Satake products and markets various food and household product, including instant rice, instant pasta and kitchen rice mills.



SATAKE CORPORATION  
SATAKE USA INC.  
SATAKE CORPORATION UK DIVISION

HIROSHIMA, JAPAN  
HOUSTON, U.S.A.  
STOCKPORT, ENGLAND

Tel:+81 824 20 8560  
Tel:+1 281 276 3600  
Tel:+44 161 406 3800

Fax:+81 824 20 0865  
Fax:+1 281 494 1375  
Fax:+44 161 406 3801

www.satake-japan.co.jp  
www.satake-usa.com  
www.satake.co.uk